

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 4

**Artikel:** "Freiwilligkeit" ist das Zauberwort  
**Autor:** Reinmann, Eduard  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369259>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



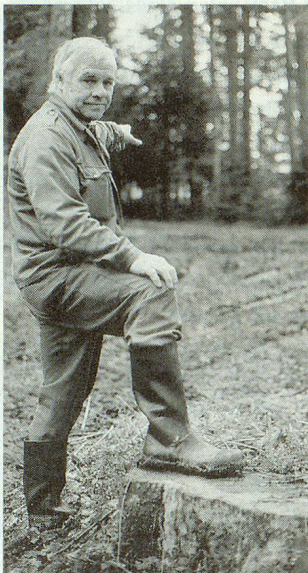
ZSO Littau rückt Waldschäden zu Leibe

## «Freiwilligkeit» ist das Zauberwort

rei. Der Orkan Lothar vom 26. Dezember 1999 hat überall seine Spuren hinterlassen. Besonders stark betroffen ist der Kanton Luzern. Während geschulte Forstleute und Bauern die «grobe» Facharbeit verrichten, leisten Zivilschützer die «Gärtnerarbeit». Sie machen die Wälder wieder begehbar. So auch in der Gemeinde Littau.

Sie versinken knöcheltief im Dreck, schleppen Äste und Holzstücke zu Haufen, ziehen Stämme und Wurzelstöcke aus verstopften Bachläufen, befreien Wasser-Abflussrinnen von Geschiebe, Laub und Zweigen und legen die Wege von kreuz und quer hin geworfenem Geäst frei: Zivilschützer der Luzerner Agglomerationsgemeinde Littau. Der Himmel ist grau und ein penetranter Nieselregen tropft durch die Bäume, als Franz Schnider und Kurt Huser vom Kantonalen Amt für Zivilschutz zusammen mit dem Berichterstatter durch

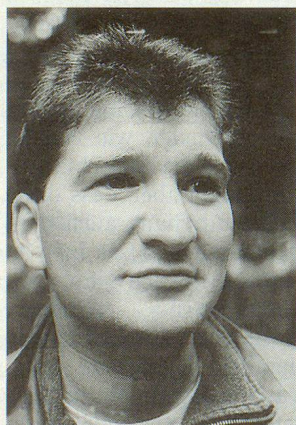
Andreas Frei, rechts:  
«Die Arbeit geht uns  
noch lange nicht aus.»



Isidor Hunkeler von der ZSO Littau ist über die von «Lothar» angerichteten Schäden bestens im Bild.



FOTOS: E. REINWANN



Daniel Frey:  
«Der harte körperliche Einsatz gefällt mir.»

den Wald stapfen, über versteckte Wurzeln stolpern und von zurückschlagendem Gebüsch unsanfte «Streicheleinheiten» empfangen. Wie mag wohl die Laune bei den in diesem Wirrwarr eingesetzten Zivilschützern sein? Mit einem Wort: bestens! «Je härter der Job, um so grösser die Motivation», ist das Motto der Gruppe. Eigentlich ist diese Einstellung einleuchtend, denn es sind alles Freiwillige, die sich für diesen Einsatz gemeldet haben. So zum Beispiel Det Chef Bevölkerungsschutz Andreas Frei. Er ist selbständig Erwerbender und sein Geschäft für Werbe- und Geschenkartikel sowie Computersysteme ist noch im

Aufbau begriffen. «Trotzdem nehme ich mir die Zeit für diesen Einsatz, jetzt eine Woche und im April noch einmal zwei Wochen», sagt Andreas Frei. «Der Zivilschutz ist eine wichtige Organisation und verdient Unterstützung.» Tran Viet ist von einer anderen Luzerner Gemeinde nach Littau gezogen und hat sich spontan für den Waldeinsatz gemeldet. «Der Zivilschutz arbeitet für eine gute Sache, und da will ich nicht abseits stehen», betont er. Daniel Frey ist im Sanitätsdienst eingeteilt. Er hat sich gleich für zwei Wochen gemeldet und will im April noch einmal zwei Wochen freiwilligen Dienst leisten. Er meint: «Wir erbrin-

## «Lothar»: Viel Arbeit für den Zivilschutz

rei. Waldschadenbesichtigung in der luzernischen Gemeinde Nottwil, wo der Orkan Lothar die 30fache Holz-Jahresnutzung zu Boden gerissen hat. «Der halbe Nottwiler Wald liegt am Boden, und es wird zwei Generationen dauern, bis unser Wald wieder so ist wie vor dem 26. Dezember 1999», sagte ein betroffener Waldbesitzer. Unüberhörbar wurde auch der Ruf nach Hilfe von dritter Seite laut. Es gebe nicht nur die direkten Schäden zu beheben, sagte ein

besorgter Förster. Es bestehe nämlich auch ein oft noch zu wenig erkanntes Sicherheitsproblem mit den Gewässern. Im Kanton Luzern seien rund 200 Bäche mit Fallholz und Astwerk verstopft. Bei steigendem Wasserstand könne das gefährliche Auswirkungen haben. Der Förster: «Die Gemeinden, Korporationen und Waldbesitzer sind gar nicht in der Lage, diese Schäden zu beheben.» Da stellt sich gleich die Frage: Wer denn sonst? Und die Antwort ist ebenso naheliegend: Doch der

Zivilschutz! Gesagt, getan! Von den insgesamt noch 29 Zivilschutzorganisationen des Kantons Luzern standen bis Mitte März bereits 18 im Einsatz, wie vom Kantonalen Amt für Zivilschutz zu erfahren war. Sie leisteten Dienst in über der Hälfte der Luzerner Gemeinden, und die Arbeiten werden noch bis in den Sommer dauern. Bis dahin habe der Personalbedarf mit Freiwilligen gedeckt werden können, war von Amtsvorsteher Hermann Suter zu erfahren. Die Nachfrage sei jedoch steigend, allenfalls müssten deshalb auch Zivilschutzpflichtige aufgeboten werden. ▀





Ganz ungefährlich ist in diesem Chaos der Räumeeinsatz nicht.

gen eine Arbeitsleistung für die Allgemeinheit und vor allem für die zum Teil schwer betroffenen Bauern. Es tut auch gut, wieder einmal die Natur zu spüren und ihr Wirken zu erleben.»

## Patienten-Umzug im Pflegeheim Sursee

Fb. Umzugstermin im regionalen Pflegeheim Sursee. Vom 14. bis 18. Februar unterstützten elf Zivilschutzangehörige den wegen eines Umbaus notwendig gewordenen Umzug pflegebedürftiger Menschen in andere Zimmer. Es wurde dabei aber nicht nur kräftig und fachmännisch zugepackt.

Die Zivilschützer traten auch in direkten Kontakt mit den Heimbewohnern und betreuten sie in verschiedenen Bereichen. Dazu Heimleiterin Marlis Henzmann: «Die Zivilschutzangehörigen begegneten den Pflegeempfängern mit einer hohen sozialen Kompetenz. Ich stellte auch keine Berührungängste fest.»



FOTO: ZVG

Der Einsatz des Zivilschutzes war für die Heimbewohnerinnen und -bewohner trotz Umzugstrubel eine willkommene Abwechslung.

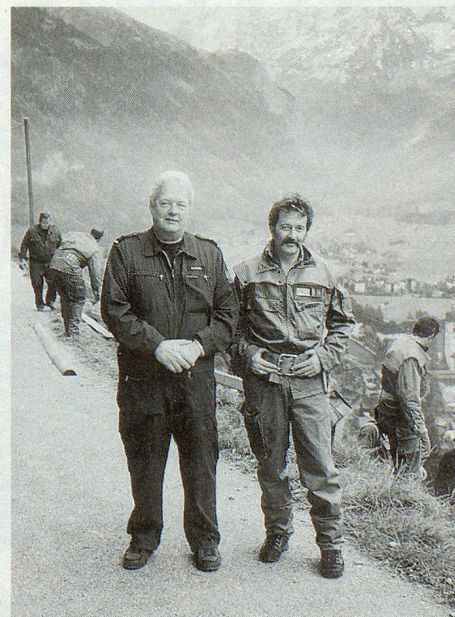


Solide Sicherungen im steilen Hanggebiet oberhalb des Dorfes.

## Schneerutschsicherungen im Klosterdorf

Unter dem Motto «Vorbeugen ist besser als heilen» erstellte das Rettungspikett des Zivilschutzes Engelberg eine Schneerutschsicherung im steilen Hanggebiet Vogelsang oberhalb des Dorfes Engelberg. Während einem schweisstreibenden Einsatz verrichteten die 25 Rettungspioniere unter Leitung von DC Rttg Hans Waser eine sehr speditive, gut koordinierte und motivierte Arbeitsleistung. Im Steilhang wurden mühevoll 70 Halbrundlatten und rund 420 Zaunpfosten verankert. Das nötige Baumaterial wurde durch die betroffenen Bewohner angrenzender Häuser beschafft und bereitgestellt. Dank der Hilfeleistungen durch den Zivilschutz Engelberg darf der Hang wieder als schneerutschsicher betrachtet werden.

Markus Christen, DC Na



Chef ZSO Urs Kohler (links) und DC Rttg Hans Waser.